



جيل جديد من ترامبيشي  
GS3 EMZOOM

## دليل الضمان والصيانة

طبع في يناير 2023



شركة جي آيه سي لمركبات الركاب المحدودة

العنوان: الرقم 60، طريق دونغلونغ، بلدة هولونغ، حي بانيو،  
مدينة قوانغتشو، شركة GAC الدولية المحدودة

الرمز البريدي: 511434

الخط الساخن لخدمة العملاء: +86-400-158-9999

## المقدمة

تهانينا على اختياركم لشركة ترامبشي، ونعبر عن شكري الصادق لكم!

نحن على يقين أن سيارة ترامبشي سوف تجلب لك متعة أكبر في القيادة. من أجل الحفاظ على سيارتك في حالة جيدة لفترة طويلة، يرجى الذهاب إلى متاجر ترامبشي المعتمدة لإجراء الصيانة الدورية وفقاً "جدول الصيانة الدورية" في هذا الدليل. يمكن لمتاجر ترامبشي المعتمدة تقديم خدمات عالية الجودة بأسعار معقولة، حيث سيعمل الفنيون الذين تلقوا التدريب الاحترافي من قبل شركة جي آيه سي موتور المحدودة (باختصار: جي آيه سي موتور) وفقاً لمعايير التشغيل المحددة.

يعتبر هذا الدليل بمثابة شهادة الضمان والصيانة لسيارتك. يرجى ملء معلومات المستخدم بدقة والاحتفاظ بهذا الدليل بشكل جيد. يجب إظهار هذا الدليل عند تلقي الصيانة والتقدم بطلب الضمان في متاجر ترامبشي المعتمدة.

أطيب التمنيات لكم: نتمنى أن تجلب لكم سيارة ترامبشي تجربة قيادة ممتعة!

شركة GAC لسيارات الركاب المحدودة



## الفهرس

16	3.4 سجل الصيانة الدورية	3	شهادة الضمان
20	4. تقرير العيوب	5	1. تسليم السيارة
25	5. تغيير المستخدم	5	1.1 الفحص قبل التسليم
		5	1.2 تسليم السيارة
		6	2. تعليمات الضمان
		6	2.1 تعليمات الضمان
		8	2.2 مسؤولية مالك السيارة
		8	2.3 التزامات متاجر ترامبشي المعتمدة
		9	3. تعليمات الصيانة
		9	3.1 اتفاق الصيانة الأولى
		10	3.2 جدول الصيانة الدورية
		14	3.3 الصيانة التكميلية في ظروف القيادة القاسية



### شروط الضمانات الثلاثة

فترة الصلاحية للضمانات الثلاثة الأساسية: 5 سنوات أو 150 ألف كيلومتر من الأميال، أيهما يأتي أولاً

لوائح الضمان الأجزاء القابلة للاستهلاك وزيت التشحيم وسوائل العمل

- عندما الأجزاء القابلة للاستهلاك التالية هي الأجزاء التالفة الأولية ويكون سبب العطل ناتجاً عن عيوب في المواد أو تصنيعها، فإن إصلاح العطل يكون ضمن نطاق الضمان. والأجزاء القابلة للاستهلاك وفترة الضمان الخاصة بهم هي كما يلي:

فترة الضمان	الأجزاء القابلة للاستهلاك
3 أشهر أو 5000 كيلومتر، أيهما يأتي أولاً	عصر فلتر الهواء، فلتر الزيت، فلتر الوقود، فلتر مكيف الهواء، المصباح الكهربائي، شمعة الإشعال، المصهر، الإطارات
6 أشهر أو 5000 كيلومتر، أيهما يأتي أولاً	حزام التدوير، لوحة احتكاك الفرامل، لوحة القابض، شفرة الماسحة، قرص الفرامل
6 أشهر أو 10000 كم، أيهما يأتي أولاً	البطارية وبطارية جهاز التحكم عن بعد

- زيت التشحيم، سائل العمل، إلخ. وزيت المحرك وزيت ناقل الحركة وزيت التروس التفاضلية وزيت تروس التوجيه وسائل التوجيه المعزز وسائل ناقل الحركة الأوتوماتيكي وسائل الفرامل وسائل القابض وسائل امتصاص الصدمات وسائل التنظيف والشحوم ومانع التجمد والمنحل بالكهرباء للبطارية والمبردات وغيرها من زيوت التشحيم وسوائل العمل لا يغطيها الضمان.
- بالإضافة إلى الوقود، عندما يجب استبدال الأجزاء والملحقات المذكورة أعلاه أو استكمالها بالضمان، يمكن تطبيق تكلفة الأجزاء والمواد على الضمان.

### احتياطات الضمانات الثلاثة:

1. يتم احتساب فترة صلاحية الضمانات الثلاثة من التاريخ الذي يصدر فيه البائع فاتورة الشراء.
2. عند نقل ملكية السيارة بالكامل، يتم نقل شهادة الضمانات الثلاثة مع السيارة، ولا تتغير مسؤولية الضمانات الثلاثة بسبب نقل ملكية السيارة.
3. ينبغي تعيين معلومات هذه الشهادة بالكامل، وتكون سارية بعد ختم البائع عليها؛ وإذا تم التعديل، هذه الشهادة تكون غير صالحة.



## شهادة الضمان

معلومات المستخدم	معلومات السيارة
اسم المالك:	موديل السيارة:
سمات المالك:	رقم هيكل السيارة:
رقم الهاتف:	رقم المحرك:
العنوان المفصل:	رقم لوحة السيارة:
الرمز البريدي:	
تاريخ شراء السيارة: يوم شهر عام	
توقيع المالك:	اسم المتجر المعتمد الذي اكتملت فيه الصيانة الأولى اسم المتجر المعتمد:
يوم شهر عام	(الختم) (الختم)
يوم شهر عام	يوم شهر عام

صك الضمان: محتفظ به من قبل المستخدم



## 1. تسليم السيارة

### 1.1 الفحص قبل التسليم

تم فحص السيارة الموصوفة في شهادة الضمان المرفقة بهذا الدليل قبل التسليم وفقاً للوائح شركة جي أية سي موتور المحدودة. لمزيد من تفاصيل مشاريع الفحص، الرجاء طلب قائمة فحص PDI من المتجر المعتمدة.

### 1.2 تسليم السيارة

قبل التسليم، سيقوم متجر ترامبشي المعتمد بإجراء الفحص والتنظيف الشاملين لسيارتك الجديدة، وتقديم قائمة فحص ما قبل التسليم لكم للتأكيد والتوقيع.

إذا لم تكن راضياً عن حالة سيارتك عند تسليمها، فيرجى إبلاغ متجر ترامبشي المعتمد وتعديلها.

يرجى التأكد مما إذا كانت هناك شهادة الضمان عند استلام السيارة، حيث إن السيارة الخالية من شهادة الضمان لن تتمكن من التمتع بخدمة الصيانة الأولى مجاناً وستفقد حق الضمان.

#### تسليم المواد التالية مع السيارة (مثال : نعم لا)

<input type="checkbox"/> الإطارات الاحتياطي	<input type="checkbox"/> "دليل المستخدم"
<input type="checkbox"/> علامة تحذير مثلث الاطارات	<input type="checkbox"/> "دليل الضمان"
<input type="checkbox"/> السترة العاكسة	<input type="checkbox"/> "دليل القيادة"
<input type="checkbox"/> الأدوات المرفقة بالسيارة (ارجع إلى دليل المستخدم)	<input type="checkbox"/> "دليل الملاحة" (اختياري)
<input type="checkbox"/> نموذج PDI المكتمل	<input type="checkbox"/> شهادة مطابقة المنتج
	<input type="checkbox"/> المفتاح الأول
	<input type="checkbox"/> المفتاح الثاني

لقد أكدت العناصر المذكورة أعلاه واستلمت السيارة المشتراة

توقيع المالك/المفوض:

\* إذا كانت سيارتك مزودة بدليل مستخدم ذي صلة، فيرجى الانتباه للتحقق من استلامه

ختم المتجر المعتمد:

تاريخ الفحص:

الفاحص:

## 2. تعليمات الضمان

### 2.1 تعليمات الضمان

#### هدف الضمان

السيارات التي تنتجها شركة جي آية سي موتور المحدودة. ويتم بيعها وتوفير الخدمات لها من خلال المتاجر المعتمدة.

#### ملاحظة

السيارات التي لم يتم ملء معلوماتها في صك الضمان ولا تسجيل معلومات الضمان ستفقد حقوق الضمان الخاصة بها.

يتم توفير الضمان لمالك السيارة الجديدة (إذا تغير المالك خلال مدة الضمان، لا يزال الضمان ساري المفعول).

#### مدة الضمان

تشير مدة الضمان إلى الفترة أو مسافة القيادة المحسوبة من تاريخ قيام البائع بإصدار فاتورة شراء السيارة.

فترة الضمان الأساسية لموديل EMKOO: 60 شهرًا أو 150 ألف كيلومتر (أيهما يأتي أولاً).

فترة الضمان الأساسية للسيارات التجارية من موديل EMKOO: 12 شهرًا أو 100 ألف كيلومتر (أيهما يأتي أولاً).

#### نطاق الضمان

مسؤولية الضمان لشركة جي آية سي موتور هي إصلاح المنتج، ويشمل نطاقه:

1. إصلاح أو استبدال قطع الغيار التي تراها جي آية سي موتور معيبة.
2. إصلاح طلاء جسم السيارة الذي تراه جي آية سي موتور معيبًا.
3. أجر ساعة العمل المقابلة للإصلاحات المذكورة أعلاه.

#### شروط الضمان

1. عند تأكيد الضمان، سيأخذ متجر ترامبشي المعتمد في الاعتبار العوامل التالية، والحالات التالية غير مشمولة في نطاق الضمان لجي آية سي موتور:
  - (a) تم استخدام السيارة في بلد أو مكان آخر غير بلد البيع.
  - (b) الأضرار الناجمة عن الصيانة والإصلاح والتعديل في أماكن أخرى غير متجر ترامبشي المعتمد.
  - (c) العيوب الناتجة عن عدم استخدام قطع الغيار الأصلية وشحوم التزييق والمواد السائلة التي تحددها جي آية سي موتور.
  - (d) الأضرار الناجمة عن تطبيق طريقة القيادة بخلاف تلك المحددة في "دليل المستخدم" أو تجاوز حدود السيارة (مثل الحمولة القصوى وعدد الركاب الأقصى إلخ) بسبب الإهمال أو التعامل الخاطئ.
  - (e) الأضرار الناجمة عن استخدام عوامل التنظيف الرديئة أو المسببة للتآكل على السيارة.

## 2. تعليمات الضمان

3. لا يشمل الضمان الرسوم الإضافية التالية.  
على سبيل المثال:
- نفقات التواصل والوساطة والوجبات والإقامة الناجمة عن حدوث العطل.
  - أي إصابة شخصية أو خسارة مالية.
4. تحتفظ جي أية سي موتور بالحق في تحديد طريقة الإصلاح ونطاق الضمان.
5. جميع قطع الغيار التي تم استبدالها في نطاق الضمان هي ملك لشركة جي أية سي موتور.
6. استخدم الوقود وشحوم التزليق والمواد السائلة التي تحددها جي أية سي موتور.

### ملاحظة

من أجل تجنب النزاع حول الضمانات الثلاثة، يرجى ملاحظة ما يلي:

- قد تتسبب السيارات التي لم تعد بانتظام إلى متاجر ترامبشي المعتمدة للصيانة والفحص وفقاً للمتطلبات ذات الصلة في "دليل المستخدم" و"دليل الضمان" في حدوث نزاع حول تحديد مسؤولية الضمانات الثلاثة.
- بعد تعطل السيارة، إذا قام المستخدم عن قصد بتدمير الحالة الأصلية للعطل، مما أدى إلى حدوث عطل غير معروف أو سلوك الخداع، فقد يتسبب ذلك في حدوث نزاع حول تحديد مسؤولية الضمانات الثلاثة.

- (f) إعادة تركيب السيارة أو إضافة تركيبها أو تعديلها أو تفكيكها بما ينتهك محتوى "دليل المستخدم" بدون إذن من جي أية سي موتور.
- (g) الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الطبيعي أو سوء التعامل أو الإهمال أو التشغيل من قبل سائق غير مؤهل أو غير ماهر أو استخدام السيارة في المسابقات (مثل السباق أو الرالي إلخ).
- (h) المشاكل الحسية التي لا تؤثر على أداء السيارة.
- لا تقدم جي أية سي موتور ضماناً للمشاكل الحسية التي لا تؤثر على جودة المنتج أو وظيفته أو أدائه.
- (i) الأضرار الناجمة عن التخزين أو النقل غير السليم.
- (j) العيوب الناجمة عن الكوارث الطبيعية والحرائق وحوادث المرور والسرقة والأضرار الثانوية الناتجة عن هذه الكوارث.
- (k) الأضرار الناجمة عن الظروف البيئية التي تتجاوز نطاق الاستخدام الطبيعي للسيارة المنزلية (مثل تلوث الهواء الصناعي، والمركبات الكيميائية، وروث الطيور، وملح البحر أو غيرها من المواد المسببة للتآكل).
- (l) التآكل والعطل الناجم عن الغمر في الماء.
- (m) تآكل السطح الناجم عن الحجارة المتطايرة أو الخدش الخارجي.
2. لا يشمل الضمان المواد غير الضرورية لخدمة الإصلاح، مثل مشاريع الصيانة بما فيها زيت المحرك والمرشح، وسائل الزيت والعناصر المساعدة.

### 2.3 التزامات متاجر ترامبشي المعتمدة

- عند تسليم السيارة الجديدة إلى العميل، يجب إكمال ملء مشاريع شهادة الضمان في هذا الدليل، وتفسير إجراءات الضمان الخاصة بترامبشي تجاه العميل.
- يجب توضيح أهمية الصيانة الدورية للسيارة تجاه العميل بشكل كامل.
- يجب ضمان إكمال أي صيانة وإصلاح، سواء كانت تحت الضمان أم لا، وفقاً للمعايير المنصوص عليها من قبل جي أية سي موتور.
- بالنسبة للأضرار أو العيوب التي يغطيها الضمان، يجب توفير خدمة الإصلاح أو التعامل اللازمة للعميل.

### 2.2 مسؤولية مالك السيارة

1. يجب تلقي خدمة الصيانة الأولى في متجر ترامبشي المعتمد مع مسافة قيادة أقل من 5 آلاف كيلومتر أو في غضون 3 أشهر (أيها يأتي أولاً)
2. تأكد من أن سيارتك تتلقى الصيانة والفحص لدى متجر ترامبشي المعتمد وفقاً لجدول الصيانة الدورية في هذا الدليل.
3. يجب الذهاب إلى متجر ترامبشي المعتمد لفحص وإصلاح أي عطل متعلق بسيارتك، حيث قد تحصل على خدمة الضمان.

#### ملاحظة

- السيارات التي يتم صيانتها وإصلاحها في أماكن أخرى غير متاجر ترامبشي المعتمدة قد تتسبب في حدوث نطاع حول تحديد مسؤولية الضمانات الثلاثة.
- السيارات التي لم تتلقَ خدمة الصيانة الأولى (مع مسافة قيادة أقل من 5 آلاف كيلومتر أو في غضون 3 أشهر، أيهما يأتي أولاً) ستفقد الحق في الصيانة الأولى المجانية.

يرجى إحضار هذا الدليل معك عندما تذهب إلى أي متجر معتمد لترامبشي.

## 3. تعليمات الصيانة

### 3.1 اتفاق الصيانة الأولى

يجب إكمال الصيانة الأولى مع مسافة قيادة أقل من 5 آلاف كيلومتر أو في غضون 3 أشهر (أيهما يأتي أولاً).

يتم توفير الصيانة الأولى مجاناً من قبل جي أية سي موتور. يرجى إحضار هذا الدليل والقسمة الإلكترونية لخدمة الصيانة الأولى إلى متجر ترامبشي المعتمد لتلقي خدمة الصيانة الأولى. تشمل خدمة الصيانة الأولى ما يلي:

1. استبدال:

- a. زيت المحرك، حشية مزلاج تصريف الزيت، مرشح الزيت
- b. عنصر فلتر بريس لناقل الحركة، ختم الزيت لغطاء فلتر بريس (ناقل حركة مزدوج القابض الرطب)كة

2. إضافة منظف نظام الوقود

3. فحص وإضافة:

- a. المبرد
- b. سائل الفرامل
- c. سائل غسيل الزجاج الأمامي

4. فحص:

- a. حالة شحن البطارية
- b. حالة عمل فرامل الركن ودواسة الفرامل
- c. ما إذا يوجد أي تسرب أو تلف في غطاء الغبار الخاص بمحور ناقل الحركة

d. حالة شد مسامير تثبيت العجلات

e. حالة التآكل والضغط للإطارات / محاور العجلات (بما في ذلك الاحتياطية) (يجب استبدالها إذا لزم الأمر)

f. ما إذا كانت وصلة قضيب ربط التوجيه ثابتة

g. الحالة المحددة للجزء السفلي من جسم السيارة

h. حالة شد مسامير الهيكل القاعدي

i. حالة عمل المساحات / الغسالات (يجب ضبط الفوهات إذا لزم الأمر)

j. حالة عمل أجهزة الإضاءة والمعدات الكهربائية داخل وخارج جسم السيارة

k. السماكة وحالة التآكل لقرص الفرامل وبطانة الفرامل

l. ما إذا كانت هناك أوراق وغيرها من الأشياء على سطح غطاء المساحات

5. تنظيف عنصر مرشح الهواء

a. التشخيص الذاتي:

6. التشخيص الذاتي

a. قراءة بيانات المراقبة لـ OBD

b. الاستعلام عن معلومات الأعطال باستخدام معدات التشخيص المهنية

### 3.2 جدول الصيانة الدورية

إذا لزم الأمر، بعد الفحص، يجب اتباع خطوات الإضافة والتنظيف والغسيل والتعديل والتشحيم والإصلاح أو الاستبدال.

200	180	160	140	120	100	80	60	40	20	الكيلومتر * ألف	يجب تلقي الصيانة مع مسافة قيادة محددة أو فترات
120	108	96	84	72	60	48	36	24	12	الأشهر	زمنية محددة (أيهما يأتي أولاً)
كل 3 أشهر/ 5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/ 10000 كم											★ استبدال زيت المحرك
كل 3 أشهر/ 5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/ 10000 كم											استبدال مرشح زيت المحرك
الإعفاء من الفحص											فحص شمعة الاشتعال
كل 60 ألف كيلومتر											استبدال شمعة الاشتعال <sup>1*</sup>
كل 20 ألف كيلومتر أو 12 شهرا											فحص الحزام المضلع
كل 60 ألف كيلومتر أو 36 شهرا											استبدال الحزام المضلع
كل 60 ألف كيلومتر أو 36 شهرا											استبدال مرشح علبة الكربين
كل 3 أشهر/ 5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/ 10000 كم											إضافة منظف نظام الوقود
في أول مرة: 5 آلاف كيلومتر أو 3 أشهر؛ بعد ذلك: الإعفاء من الفحص											فحص وتنظيف مرشح الهواء
كل 20 ألف كيلومتر أو 12 شهرا											تنظيف غطاء مرشح الهواء، واستبدال عنصر مرشح الهواء
كل 3 أشهر/ 5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/ 10000 كم											التحقق مما إذا حدث التسرب في نظام التبريد، وإعادة ملء سائل التبريد إذا لزم الأمر
كل 40 ألف كيلومتر أو 24 شهرا											★ استبدال سائل تبريد المحرك
كل 40 ألف كيلومتر أو 24 شهرا											★ استبدال سائل التبريد لنظام التبريد
الإعفاء من الفحص											ب. فحص زيت تشحيم ناقل الحركة (ناقل حركة مزدوج القابض الرطب)
في أول مرة: 50 ألف كيلومتر أو 36 شهرا؛ في كل مرة تالية: كل 60 ألف كيلومتر أو 36 شهرا											ب. استبدال زيت تشحيم ناقل الحركة (ناقل حركة مزدوج القابض الرطب)
في أول مرة: 5 آلاف كيلومتر أو 3 أشهر؛ في المرة الثانية: 50 ألف كيلومتر أو 36 شهرا؛ في كل مرة تالية: كل 60 ألف كيلومتر أو 36 شهرا											ب. استبدال عنصر فلتر برس (ناقل حركة مزدوج القابض الرطب)
كل 40 ألف كيلومتر أو 24 شهرا											★ استبدال سائل الفرامل

### 3. تعليمات الصيانة

200	180	160	140	120	100	80	60	40	20	الكيلومتر * ألف	يجب تلقي الصيانة مع مسافة قيادة محددة أو فترات زمنية محددة (أيهما يأتي أولاً)
120	108	96	84	72	60	48	36	24	12	الأشهر	
كل 10 ألف كيلومتر أو 6 شهرا											التحقق من انبعاثات العادم (التحقق فقط مما إذا حدث تسرب الهواء، وسيتم التحقق من العادم في الفحص السنوي للسيارة)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من فرامل الرطن ودواسة الفرامل (التحقق من الوظيفة والمسار الحر للدواسة وفرامل الركن)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من قرص الفرامل وبطانة الفرامل (التحقق من السماكة وحالة التآكل، ويجب استبدالها إذا لزم الأمر)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من مسامير تثبيت العجلات (التحقق من عزم الدوران وشد المسامير وفقا للقواعد)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من حالة التآكل للإطارات / محاور العجلات (بما في ذلك الاحتياطية)، ويجب تدوير الإطارات إذا لزم الأمر وتصحيح ضغط الإطارات
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 12 أشهر/20000 كم											التحقق من مسامير الهيكل القاعدي (التحقق من عزم الدوران وشد المسامير وفقا للقواعد)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من نظام الفرامل (التحقق مما إذا حدث التسرب في خط سائل الفرامل، والتحقق من مستوى سائل الفرامل، ويجب إعادة ملئه إذا لزم الأمر)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 12 أشهر/20000 كم											التحقق من قضيب ربط التوجيه (التحقق مما إذا كان رأس كرة قضيب الربط غير مفكوكا، وما إذا كان غطاء الغبار لا يوجد به تسرب للزيت، وما إذا كان الاتصال ثابتا)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من الجزء السفلي من جسم السيارة (التحقق مما إذا كان أنبوب الوقود وأنبوب سائل الفرامل والطبقة الواقية السفلية تالفة، وما إذا كان أنبوب العادم يتسرب، وما إذا كان التثبيت ثابتا)
كل 96 شهرا أو قبل ذلك إذا تم العثور على التشقق											استبدال خرطوم الوقود (الغاز)

200	180	160	140	120	100	80	60	40	20	الكيلومتر * ألف	يجب تلقي الصيانة مع مسافة قيادة محددة أو فترات زمنية محددة (أيهما يأتي أولاً)
120	108	96	84	72	60	48	36	24	12	الأشهر	
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		التحقق من وصلة كرة التعليق وغطاء الغبار (الوصلة الكروية ليست مفكوكة، وغطاء الغبار لا يوجد به تسرب للزيت)
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		التحقق من مكونات التعليق (البطانان ليست قديمة أو تالفة، وبراغي الربط ودوران العزم للصواميل والقضبان ليست مشوهة أو متصدعة)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من نظام المساحة / الغسالة (التحقق من نظافة الشفرات، وجيب استبدالها إذا لزم الأمر، وملء سائل الغسالة والتحقق من الوظيفة وضبط الفوهات إذا لزم الأمر)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق مما إذا كانت هناك أوراق وغيرها من الأشياء على سطح غطاء المساحات
كل 10 ألف كيلومتر أو 6 شهرا											التحقق من حاجز باب السيارة، ومسامير التثبيت، وأففال الأبواب، ومفصلات ومزالج غطاء المحرك / الباب الخلفي (التحقق من الوظيفة، يجب تنظيف الحاجز من الغبار وتشحيمها)
كل 10 ألف كيلومتر أو 6 شهرا											إضافة الشحوم لقضيب قيادة باب الرفع الكهربائي / قضيب التوازن / مقبس كرة الزنبرك الغازي (بدون تفكيك القضبان)؛ متطلبات الشحوم: هيدروكربون صناعي قائم على صابون الليثيوم، ذو لزوجة عالية، درجة حرارة التشغيل: 30- درجة مئوية ~ 120 درجة مئوية
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من أجهزة الإضاءة والمعدات الكهربائية داخل وخارج جسم السيارة
بالتزامن مع صيانة السيارة أو إصلاحها											قراءة بيانات المراقبة لـ OBD
بالتزامن مع صيانة السيارة أو إصلاحها											التشخيص الذاتي (الاستعلام عن معلومات الأعطال باستخدام معدات التشخيص المهنية)
كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم											التحقق من البطارية (استخدام الأدوات الخاصة للتحقق من حالة البطارية، وما إذا كانت التوصيلات الموجبة والسالبة ثابتة، والتحقق من الفولتية)

### 3. تعليمات الصيانة

200	180	160	140	120	100	80	60	40	20	الكيلومتر * ألف	يجب تلقي الصيانة مع مسافة قيادة محددة أو فترات زمنية محددة (أيهما يأتي أولاً)
120	108	96	84	72	60	48	36	24	12	الأشهر	
التحقق من المصابيح الأمامية (التحقق من الإضاءة، ويجب ضبطها إذا لزم الأمر)											كل 10 ألف كيلومتر أو 6 شهرا
التحقق من عنصر مرشح المكيف											كل 10 ألف كيلومتر أو 6 شهرا
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	استبدال عنصر مرشح المكيف
التشغيل الاختباري (فحص الأداء)											بعد كل صيانة
التحقق البصري من المشاريع التالية											
ما إذا يوجد أي تسرب أو تلف في غطاء الغيار الخاص بمحور ناقل الحركة											كل 3 أشهر/5000 كم للصيانة الأولى والثانية، وبعد ذلك كل 6 أشهر/10000 كم

★: فحص كمية زيت المحرك والمبرد وسائل الفرامل بدقة قبل القيادة في كل مرة.

1: إذا كان البنزين الذي تستخدمه يحتوي على شوائب، فيجب استبدال شمعة الاشتعال بشكل متكرر. إذا تبين أن سرعة تباطؤ المحرك غير مستقرة، فيجب استبدال شمعة الاشتعال على الفور.

### 3.3 الصيانة التكميلية في ظروف القيادة القاسية

يتم تحديد دورة الصيانة وفقاً لظروف القيادة العادية، فإذا تم استخدام السيارة في ظل ظروف قاسية أو أكثر، فيجب زيادة مرات الصيانة لعدة مشاريع صيانة، أو تقصير دورة الصيانة.

#### الحالات التالية تعتبر ظروفًا قاسية:

1. القيادة لمسافات قصيرة (ضمن 8 كيلومترات) دائما.
2. تباطؤ المحرك المستمر أو القيادة المتقطعة (مثل سيارات الأجرة).
3. القيادة في المناطق الموحلة والمتربة وغيرها من الظروف.
4. جر مقطورة دائما، أو حمل الأمتعة على رف السقف أثناء القيادة، أو القيادة على طريق الجبل.
5. القيادة في ظروف درجة الحرارة المنخفضة (أقل من 0 درجة مئوية) أو درجة الحرارة المرتفعة (فوق 35 درجة مئوية) لفترة طويلة.
6. القيادة لأكثر من 20 كيلومتر في كل سنة، أو القيادة بسرعة عالية دائما.
7. القيادة لمسافات طويلة بسرعة منخفضة.

متطلبات الصيانة	الظروف القاسية	البنود
2.5 آلاف كيلومتر أو 3 أشهر	1، 2، 3، 5، 7	استبدال زيت المحرك ومرشح الزيت
40 ألف كيلومتر	3، 5، 6	استبدال سائل تبريد المحرك

### 3. تعليمات الصيانة

البنود	الظروف القياسية	متطلبات الصيانة
التحقق من مسامير تثبيت العجلات	1، 2، 3، 4، 5، 6	5 آلاف كيلومتر أو 3 أشهر
التحقق من مسامير الهيكل القاعدي (التحقق من عزم الدوران وشد المسامير وفقا للقواعد)	1، 2، 3، 4، 5، 6	10 آلاف كيلومتر أو 6 أشهر
التحقق من قضيب ربط التوجيه (التحقق مما إذا كان كل من الفجوة والاتصال ثابتا)	1، 2، 3، 4، 5، 6	10 آلاف كيلومتر أو 6 أشهر
التحقق من وصلة كرة التعليق وغطاء الغبار (الوصلة الكروية ليست مفكوكة، وغطاء الغبار لا يوجد به تسرب للزيت)	1، 2، 3، 4، 5، 6	10 آلاف كيلومتر أو 6 أشهر
التحقق من مكونات التعليق (البطانات ليست قديمة أو تالفة، وبراعي الربط ودوران العزم للصوصيل والقضبان ليست مشوهة أو متصدعة)	1، 2، 3، 4، 5، 6	10 آلاف كيلومتر أو 6 أشهر
استبدال عنصر مرشح المكيف	3، 5	10 ألف كيلومتر

10 آلاف كيلومتر:

إذا تم استخدام السيارة في ظروف قاسية، فيجب زيادة وتيرة صيانة مرشح الهواء والحزام المضلع وحزام مضخة المياه.

**3.4 سجل الصيانة الدورية**

30,000 كيلومتر أو 18 أشهر

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

20,000 كيلومتر أو 12 أشهر

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

10,000 كيلومتر أو 6 أشهر

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

5000 كيلومتر أو 3 أشهر

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

70,000 كيلومتر أو 42 شهرًا

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

60,000 كيلومتر أو 36 شهرًا

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

50,000 كيلومتر أو 30 شهرًا

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

40,000 كيلومتر أو 24 شهرًا

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

110,000 كيلومتر أو 66 شهرًا

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

100,000 كيلومتر أو 60 شهرًا

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

90,000 كيلومتر أو 54 شهرًا

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

80,000 كيلومتر أو 48 شهرًا

عدد الأميال: \_\_\_\_\_

التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_

المتجر الخاص: \_\_\_\_\_

(ختم)

## 3. تعليمات الصيانة

150,000 كيلومتر أو 90 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

140,000 كيلومتر أو 84 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

130,000 كيلومتر أو 78 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

120,000 كيلومتر أو 72 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

190,000 كيلومتر أو 114 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

180,000 كيلومتر أو 108 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

170,000 كيلومتر أو 102 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

160,000 كيلومتر أو 96 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

230,000 كم  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

220,000 كم  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

210,000 كيلومتر أو 126 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

200,000 كيلومتر أو 120 شهرًا  
عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

270,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

260,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

250,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

240,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

310,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

300,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

290,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

280,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

350,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

340,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

330,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

320,000 كم

عدد الأميال: \_\_\_\_\_  
التاريخ: سنة \_\_\_\_\_ شهر \_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_  
المتجر الخاص: \_\_\_\_\_  
(ختم)

وفقاً للأحكام ذات الصلة من "لوائح إدارة استرداد منتجات السيارات المعيبة" للصين، يحق لمالكي السيارات تقديم شكوى أو الإبلاغ عن عيوب منتجات السيارات إلى السلطات المختصة والمشغلين المعنيين. لذا، فإن جي أية سي موتور تقوم بإعداد نافذة خاصة لقبول إبلاغكم. إذا وجدت أن سيارة ترامبشي الخاصة بك معيبة، فيرجى ملء النموذج المرفق وإبلاغ الإدارة المختصة في جي أية سي موتور.

**نافذة قبول الإبلاغ لجي أية سي موتور:**

**الخط الساخن لخدمة العملاء: +86-400-158-9999**

**البريد الإلكتروني: [gacservice@gac-international.com](mailto:gacservice@gac-international.com)**

**التلفون: 020 - 3920 - 6800**

**العنوان: الرقم 60، طريق دونغلونغ، بلدة هولونغ، حي باتيو، مدينة قوانغتشو، شركة GAC الدولية المحدودة**

**4. تقرير العيوب**
**تقرير مالك السيارة عن عيب منتج السيارة  
(النسخة صالحة)**
**A. معلومات المالك**

		الاسم (اسم المؤسسة)
	جهة الاتصال*	رقم الشهادة
		العنوان
	البريد الإلكتروني	الرمز البريدي
	الفاكس	الهاتف

\*: إذا كان المالك شخصًا طبيعيًا، فيجب عليه ملء رقم الهوية أو رقم جواز السفر في عمود رقم الشهادة؛ إذا كان المالك مؤسسة إنتاجية أو غير إنتاجية، فيجب عليه ملء رمز مؤسسة إنتاجية أو غير إنتاجية أو رمز الشخص الاعتباري.

**B. معلومات السيارة**

		الماركة
		الموديل
	رقم الطراز	الطراز
	رقم الهيكل	رقم المحرك
		رقم VIN
	طراز جسم السيارة*	نوع السيارة
	تاريخ الشراء	تاريخ الإنتاج
A. نعم ب. لا	هل تكون السيارة مستعملة	مسافة القيادة*
	عدد الأسطوانات	إزاحة المحرك
A. نعم ب. لا	هل تم تثبيت ABS	نوع الدفع*
	نوع الوسادة الهوائية*	نوم حزام الأمان*

\*: يمكن عدم الملء.

يشير طراز جسم السيارة إلى: سيارة ثنائية الأبواب، سيارة رباعية الأبواب، سيارة ستیشن واغن، شاحنة، سيارة فان إلخ.  
يشير نوع الدفع إلى: الدفع بالعجلات الأمامية، والدفع بالعجلات الخلفية، والدفع الرباعي.



## C. معلومات المتجر المعتمد

			اسم المؤسسة
			العنوان
	البريد الإلكتروني		الرمز البريدي
	الفاكس		الهاتف

## D. وصف العيب

النظام الذي يوجد به عيب (مثل: نظام الفرامل، نظام التوجيه، إلخ) ووصفه:

## E. ه. الحالة عند اكتشاف العيب

التاريخ:

مسافة القيادة:

سرعة القيادة:

الأخرى:

#### 4. تقرير العيوب

F. هل قد اتصلت بالشركة المصنعة أو الإدارة المختصة المسؤولة عن الاسترداد في بلادنا:

A. نعم ب. لا

G. وصف حادث المرور

ما إذا كان هناك اصطدام وحريق: \_\_\_\_\_  
أي وسادة هوائية انتفخت: \_\_\_\_\_  
الإصابات والوفيات: \_\_\_\_\_  
الخسارة الاقتصادية المباشرة المقدرة: \_\_\_\_\_  
الأخرى: \_\_\_\_\_

H. وصف مشكلة الإطارات (إن وجدت)

\_\_\_\_\_

مالك السيارة (الختم)

يوم شهر عام





## 5. تغيير المستخدم

سجل تغيير المستخدم	
معلومات المستخدم	معلومات السيارة
اسم المالك:	موديل السيارة:
سمة المالك: ذكر / أنثى / وحدة العمل المهنة:	رقم هيكل السيارة:
المنطقة: منطقة مدينة (محافظة) مقاطعة	رقم المحرك:
العنوان المفصل:	رقم ناقل الحركة:
الرمز البريدي:	لون جسم السيارة:
رقم الهاتف:	اللون الداخلي:
جهات الاتصال:	رقم المفتاح:
عنوان تفصيلي:	عند تغيير محتوى الضمان المسجل الأصلي، يجب على متجر ترامبشي المعتمد ملء سجل التغيير هذا وإبلاغ شركة جي أبة سي موتور.
الرمز البريدي:	
الهاتف:	
تاريخ التبديل:	يوم شهر عام
<input type="checkbox"/> تغيير المستخدم <input type="checkbox"/> تغيير العنوان <input type="checkbox"/> إعادة الإصدار	اسم المتجر المعتمد (الختم):
توقيع المستخدم:	المسؤول (التوقيع):
يوم شهر عام	يوم شهر عام